

نسخه ۱۰ فروشد

... اداره خاتمی
« ثروت فزون » مطبعه سنده در

صاحب امتیازی

صیبه زکریا

بویوک مجسمه

اون بش کونده بر پنجه شنبه کونلری چیقار ادبی ، علمی مجموعه در .

نومرو : ۱۳

پیشیه ۱۶ تشرین اول ۱۹۱۹

سرحدری :

مآله ادیب



ابراهیم ایچمان بك طرفدن

اعیانده مشیر فواد باشا حضرتلری

ادبی حركت

ملی ادبیات مسأله لرندن

ادبیات موضوع

موضوع ماهیتی - رومانجیلده انکشاف - مادام بوواری و آنا قارائین - آدیتاسیون حراق - خلق ادبیاتندن استفاده - معشری و فردی ابداعلر .

ادبیات موضوع برقایه دکلدور. حیاتده کی بر حقیقتک خیالی ویرمک ایچون آنجاق بر واسطه اوله بیلیر . اصل « قیمت » محررجه پایلان « انکشاف » ک درجه سنده ، بو انکشاف سایه سنده اورتیه چقان حیاتک صفحه لرنده ، محررک اولری بولوشلرنده ، کوروشلرنده در؛ ایشته عصری رومانک « شاه اثری » : « مادام بوواری » . موضوع هرزمان ، هربرده اولان واقعه لردن : بر قادیکن سقوطی . ره آلیست رومانی قطعاً تأسیس ایدورک صاحبنه مؤید نامی ویردیرن بو اثرده نه سر واردر؟ فلوبه بوراده برهوانی مشرب قادیکن یی یار ایشدورک یالکز فرالسه ده دکل رومانک اوقوندینی هر هملکتده حافظه لره کیرمش ، بوتون حرکتلره ، بوتون حراجیه یاشایور . « ایشته بر حقیقتک خیالی ویرمک بوور » . مادام بوواری حکایه سی اشخاصیه وقعه لرله بزه بونی بحث ایدیور : شخصیتسر بوم بوش بر قوجه : موسیو بوواری ! ایچنده هیچ بر شی اولمایان بر آدمی جانلاندیرمق نه مشکلدور . فقط فلوبه موقی اولیور . رومانی اوقویانلرک بدیی وجدانلرنده اوبوم بوش آدمی تامی تامنه یاشایور . مادام بووارینک ایکی عاشق : رودولف ایله له تونده بری عضوی یارادیله شیه ، اوتکی یانار دوزر حراجیه کوزلرک اوکنده در؛ بوس بوتون باشقه بر تیپ داها : اجزای هومه ! هم محدود قافلی هم « بن بیلیم » ادعاسنده بر سرسم ! رومانی دوله بران هر وقعه یه حیاتده کی حقیقتک خیالی ویرمک مشغولدر : آنجاق چیفتیجی اوله بیلرکن دوقور پایلان شارل بووارینک اوکوز کی طبیعتی ، خولیا کار قادی بوکالندجی زوالینک آدیم آدیم ثولمه سی ، سیم سیاه کوندوزلری ، کجه لری . حقیقتدن قورولق ایچون جابایلاشلری معاشقه لری ، سقوطلری و نهایت الیم عاقبتی : کندینی زهرله ییشی . بوئلردن هپسینی فلوبه رک عقیله سی انکشاف ایدیر یور ، بولویور ، کوربیور . ایشته « بر قادیکن سقوطی تاریخی » ندن باشقه بر شی اولمایان « مادام بوواری » بی عصرک شاه اثری یانان بوور ، ایچنده بر صنعتکاردهاسی نی اوقویوشمزدور .

عینی موضوعده برباشقه اثر : تولستوی نک « آنا قارائین » ی یته هوائی مشرب بر قادیکن ، بوله بر قادیکنه طمین ایدمه یه جک بر قوجه . یته قادیکن آدیم آدیم ایشور و نهایت بر لوقوموتیفک آلتنده آنخار ایدیور . بوورده او : « بر قادیکن سقوطی تاریخی » . فقط موسیوف قافاسندن

چیقمش ، موسیوف کوزیله کورلش : رومان ، او هملکتک آرستوقرات حیاتی ایدنده انکشاف ایدیور . تولستوی نک فلسفی قناعتی « آنا قارائین » ک شخصلرنده ، وقعه لرنده داغما کندینی کورستریور : اخلاقی اندیشه بر دقیقه کوزلرک اوکندن سیلینیور . یوکسک طبقه نک خویلری بزی داغما ایدرندیریور .

موضوعلر هیچ بر ملتک ، هیچ بر فردک مالی دکلدور ؛ شخصیت آنجاق اولرک انکشافلر . ندور : « مادام بوواری » نه قادیکن فرانسه سه « آنا قارائین » او قادیکن موسیوفدر . بو اعتبارله موضوعک اهمیتلیسی ، اهمیتسزی ، یوکسکی آلاخی اوله ماز . بوتون اهمیت ، بوتون یوکسکک محررک وظیفه سنده کی موقیقنده در : بو وظیفه یی سویله دک : بر حقیقتک خیالی ویره بیلیمک ! . فیلسوف « بر غصون » ک ادعاسنه کورده ده تفصیل ایدر بیلیر ! صنعتکارک نظرلنده هر شی کوزلدر ؛ یعنی هر شیک « Intuitif حدسی » بر نقطه دن کورولمه سی قایلدر . بر حرب قهرمانک سرمست اولدیمز ماجرا لرندن طوتکرده مثلا سرسری ، اختیار بر سرخوشک جان چکیشمه سنه قادیکن ! . بو حیثیتده تصور ایدله جک موضوعلر ایچنده ادبیاتله علاقه سی اولمایان یوقدر . صنعتک مالکانه سی فضا ایله بردر . اورابه هر شی کیرر ، کافی که یازان بردیا ، بو دنیا ایچنده یاشایان آدمی یارانه بیلین ! . بدیعایی « شارل لالو » مسأله یه قطی بر موضوع ویرمشدور : صنعت و ادبیات چوجو قورک « خرسز ژاندارمه » اوولری کی بر او یوندور . بوویون حیاتک ایجاب ایدیردیکی « الضاط » ایچنده جریان ایدر . بوتون قیمت بونقطه ده در . موضوع ایسته نیله کی قادیکن عالی اولسون ، یازان « Jeu artistique » صنعتکارانه او یون « دینین شیئی یاراتامادیعی » هیچ بر شیکک اهمیت قالا .

شوتفصیلانن اکلشیلور که موضوعلر کیمسه نک مالی دکلدور ؛ حیاتکدر ؛ فقط انکشافلری محقق صنعتکارلره عاقدور . فلوبه قاقوبده « سن بوم موضوعی چالشسک ! » ده تولستوی دن دعوا ایدمه یی ؛ چونکه قارشینه کندی ملتته منسوب مشهور بر نقد ، امیل قاکه چقار ، دیرک : « خایر بوراده او یون تولستوی نکدر . شخصلرک وقعه لرک هپسینی موسیوفدر . شبهه یوق مادام بوواریک بکریور ، فقط سنک او موضوعی کوروشکله تولستوی نک کوروشی ، حق کورسته ویشی پک باشقه در . یته شبهه یوق « آنا قارائین » ده کی شخصلر هر دیارده طانیدی بوله بیلر اما اول موسیوفدر . تولستوی اون طقوزنجی عصر ادبیاتده سنک قادیکن حصه داردر .

کله م موضوعلرک انکشافی بحثنه : بوراده بر قاج سنه در بزه مودا اولان « آدیتاسیون » طریقی خاطر لاملی یز ؛ تردد ایتمکسزین ادعا ایدر بیلرک بوضووک درجه دکر سن بر چیغیردر :

چونکه « او یون » باشقه سنکدر . یته ادعا ایدر . بیلیرک بوجیغیر مضررر : ملی ادبیات غایه سنه طابان طابانه ضد اولق نقطه سندن ! . . . آدیتاسیونله بر محررک بدیی وجدانه قدر کیرمک ، اورادن بوتون یاراتدینی عنصرلری چالقی جرائتی کورستر . مه یوزده صنعتده « ملی » لک صنعتده « ابتکاری » لک عینی معنایه کلیر .

استطراد قیلندن شونی ده سویله یلمکه آدیتاسیونلرک بر قورنازلنی وار : اولر اکثریا قییده بوجانده قالمش اثرلردن استفاده ایدرلر ، ناکه بالی اولماسین ! مشهوردر « یالانچینک موسی یاتسی به قادیکن یانار ! » دیرلر . برکون اولر ، قویالری میدانه چقار ، بوکی محررک آراسنده جدأ مستعد اولنلری ده البته واردر . دوشونمک ، بولق کی ضربلره صاحب اولق ایچون جهه کورستمه لری کندیلرینه ک بووک جزای تیهه ایدر : حاضره آلیشیرلر ، یاراتامازلر ، یعنی صنعتکار اوله مازلر ؛ صنعتک تکاملنده صنعتکار ذکاسنک ایشله مه سی برنجی شرطدر .

براستطراد داها یابیلیر : ملی ادبیاتک تأسیس ایچون خلقک وجدانندن الهام آلتی چوق لازم برشیدر ؛ فقط بونی سؤ استعمال ایدورک خلقک دهاسنی بنهسک ، اونک ابداع ابتدیکی حکایه لری ، بوتون وقعه لرله ، بوتون شخصلرله تکرار ایتک ادبی حیثیتی اولان محررلر ایچون البته شان دکلدور . کرچه فرنکلرک « فونق-لور » دیدیکلری « خلقیات » اوله زنکیکن بر منبدر که هومر کی ، شکسپیر کی ، کوته کی ، فردوسی کی داهیلر هپ او منبندن استفاده ایشلردر ؛ فقط اونو نماسالی که ایللاداده ، هامله ده ، « فائوست » ده ، شهنامه ده « فردی ابداع » ، « معشری ابداع » ک یاننده داها فضله رولی اوینا شدور . [۴] یوقسه خلقک ماصاللری عینی عیننه تکرار ایتک ، خصوصیه بو عصرک حکایه جیلکندنه . مهارت صایله ماز . بز خلق ادبیاتک آنجی کنی ملی بلکمز له استیناس ایتک نقطه سنندن استفاده ایتلر : اوندن تورکک شیوه سنی ، افاده سنی . . . ذهنیتی ، تالیاتی ، ذکاسنی ، کوروشلری اوکریز . خلق ادبیاتندن تورکک تیپلری بولوب چقار یز ؛ فقط بوتیلرک اوزرنده مطلقا ایشله مک مجروریتنده یز ؛ چونکه اولر او خلق ادبیاتنده کی حالله چوق ابتدائی ، چوق سطحی در . دویشلدیرمک ، اطرافیه برسجیه یاراتقی . صنعتکارک وظیفه سیدر ، ایشته « فردی ابداع » ک « معری ابداع » ایله برابر اوندن فضله رولی بوراده در . مسأله بوله معضل بر ماهیتده در یوقسه اولو اورتیه موضوعک اهمیتلی اهمیتسز اولدیلندن دم وورمق ، اثرلری موضوعلرینه کوره مواخذه ایتک یا کلش بر سر کتدر .

علی جانب

[۴] یاقینده بومسأله یی ایری بر بحث حالنده تدقیق ایتک ایسته یورم . ع . ج